

## Privetti pakastavan käymälän käyttöohje

### Ennen käymälän käyttöönottoa

Ostamasi tuote on luontoystävällinen pakastava käymälä, joka on tarkoitettu 2 – 4 hengen kotitalouksille.

Jotta saisit uudesta laitteesta parhaan mahdollisen hyödyn, suosittelemme käyttöohjeen huolellista lukemista. Ohjeet sisältävät laitteen kuvauksen sekä hyödyllisiä laitteen käytön liittyviä neuvoja. Luettuaasi ohjekirjan lata se talteen vastaisuuden varalle.

1. Kun olet poistanut laitteen pakkauksesta, tarkista että siinä ei ole kuljetuksen aikana tulleita vaurioita. Ilmoita mahdollisista vaurioista tai puutteista vuorokauden kuluessa myyjälle. Kuljetusvaurioista vastaa ensisijaisesti kuljetuksen suorittanut kuljetusliike.
2. Ennen laitteen käynnistämistä on suositeltavaa odottaa puoli tuntia, että kuljetuksen aikana mahdollisesti putkistoon siirrynyt öljy palautuu kompressoriihin.
3. Laitteessa on neljä kiertämällä säädetettävää jalaa. Jalat tulee säättää siten että kaikki jalat ovat tukevasti maassa ja laite on vaakasuorassa.
4. Sijoita käymälä paikkaan, jossa sille jää tilaa taakse ilman kiertää. Privetin takaseinässä on tuuletusaukko, jota ei saa peittää.
5. Laitteen sijoittaminen lämpöpatterin tai muun lämpölähteentä välittömään läheisyyteen lisää sähkön kulutusta ja heikentää pakastustehoa. Käymälän asentaminen tilaan, jossa on lattialämmitys, ei ole suositeltavaa. Paras käyttölämpötila on välillä +10 - + 22 C.

### Pakaus

Pakausmateriaalit olisi hyvä hävittää tai kierrättää asiaankuuluvasti:

- muovikalvo, polystyreenipalat polttojätteeseen
- pahvilaatikko kartonkikieräykseen
- pohjan puutuet joko polttojätteeseen tai puukierräykseen

Huolehdithan, että muovikalvot eivät päädy lasten käsiin.

### Tuote

Laite on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista.

Kylmäaineena on käytetty ympäristöystävällistä R600a (isobutaani) kylmäainetta, joka ei vahingoita otsonikerrosta.

## Käyttö

Mukana on yksi rulla maatuvia, maissin tärkkelyksestä valmistettuja Bio-Bag säkkejä. Paina pussin pohja ämpärin pohjalle ja käänäkin päättä ämpärin yläreunan ulkopuolelle siten, että ämpäri voidaan pudottaa istuimeen.

Tarkista, että ämpärin sanka on sisäpuolella siten, että istuinrengas ja kansi menevät hyvin alas. Tämän jälkeen voit kytkeä virran tuotteen takana olevasta kytkimestä. Vihreä merkkivalo palaa laitteen ollessa toimintakunnossa.

Noin tunnin kuluttua käynnistämisenstä käymälää voidaan käyttää.

Huom! Jätesäkkiin ei saa laittaa tulitikkuja, tuhkaa eikä mitään palolle altistavaa jätettä.

## Tyhjennys

Ämpärin täytyttyä noin 2/3 säkki vaihdetaan. Säkin yläreunat käännetään ämpärin sisään ja ämpäri nostetaan pois istuimesta. Ämpärillä on helppo viedä jäte kompostiin. Prosessin jouduttamiseksi voidaan säkki rikkoa kompostissa esimerkiksi talikolla.

Tarkista onko istuimen altaan seiniin kertynyt jäätyä. Tarvittaessa on jää sulatettava ja seinät kuivattava ennen uuden säkin laittamista.

## Pakastuslämpötilan säätö

Laitteen takaseinässä sijaitsee termostaatin säätönuppi. Suositeltava lämpötila altaassa on – 15 C°. Lämpötilan voi tarvittaessa tarkistaa jäakaappilämpömittarilla, jonka annetaan olla pakastusaltaan pohjalla muutamia minuutteja. Suositeltava lämpötila saavutetaan yleensä asetusarvossa 3-4. Huom! Lämpötilan säätäminen kylmemmälle ei lisää pakastustehoa vaan laskee pakastimen sisälämpötilaa, joka lisää kompressorin käyntiaikaa ja lisää sähkön kulutusta.

## Puhdistus ja huolto

Jääen sulattaminen tarvittaessa on ainoa huoltotoimenpide, jota laite tarvitsee.

Puhdistus tapahtuu pyyhkimällä kostealla rievulla mietoa pesuainetta käytäen.

Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan:

- Poista säkki istuimesta.
- Irrota laitteen pistotulppa pistorasiasta.
- Puhdista ja kuivaa laitteen kylmällä.
- Jätä istuimen kansi auki.

## Vian etsintä

Laite ei toimi

- Onko pistoke pistorasiassa?
- Tuleeko laitteeseen sähkö, palaako vihreä merkkivalo?
- Onko virta kytketty päälle virtakytkimestä?
- Onko termostaatti oikeassa asennossa? (normaali asento 3-4)

Jäätyminen tapahtuu hitaasti

- Onko laite tilassa, jossa lämpötila on yli 25 C°?
- Onko laite lämpöpatterin välittömässä läheisyydessä?
- Onko viimeisen vuorokauden jätemäärä erityisen suuri?
- Onko termostaatti oikeassa asennossa? (normaali asento 3-4)
- Onko jäähdytysaltaan seiniin kertynyt jääkerros?

Laitteen käyntiääni epänormaali

- Onko laite kosketuksissa viereiseen vesijohtoon, seinään tai muuhun kalusteeseen?
- Seisooko laite tukevasti kaikilla neljällä jalalla?
- Laitteen jäähdynskiiristä kuuluvat pulputtavat tai sihisevät äänet ovat normaaleja kylmäjärjestelmän ääniä

## Huoltopalvelu

Ennen kuin teet vikailmoituksen:

1. Tarkista edellä mainitussa luettelossa olevat kohdat
2. Kytke laite pois toiminnasta virtakytkimestä. Odota yksi tunti ja kytke uudelleen.
3. Jos laite ei tämän jälkeen toimi, ota yhteys laitteen myyjään, mikäli kyseessä on takuunalainen laite. Takuuaika on 24 kk ostopäivästä lukien.
4. Takuuajan päätyttyä voitte kääntyä lähimmän kodinkone- tai kylmäasennusliikkeen puoleen.

## Tekniset tiedot:

- Kapasiteetti: 2 – 4 henkilöä
- Jäteastia 20 l
- Mitat: leveys 440 mm, pituus 630 mm, korkeus 510 mm
- Paino: 36 kg
- Jännite: 230 V
- Teho: 90W
- Valmistusmaa: EU
- Valmistuttaja: Pikkuvihreä - Meripalo Oy, Vanha Ahteentaantie 1, 21140 Rymättylä



## Privetti frystoalett bruksanvisning

### Före i bruktagandet

Din nya produkt är en miljövänlig frystoalett avsedd för 2-4 personers hushåll.

Vi rekommenderar att du noga läser bruksanvisningen för att få bästa nytta av den nya anläggningen. Anvisningen beskriver toaletten och ger goda råd om bruket. När du har läst bruksanvisningen, spara den för kommande behov.

1. När du har avlägsnat toaletten från förpackningen, granska att den inte har fått transportskador. Vänligen meddela om eventuella skador till försäljaren inom ett dygn från mottagandet. Det är transportören som i första hand ansvarar för skador.
2. Innan toaletten tas i bruk skall man låta den stå i normalläge i en halv timme, så att om olja under transporten har runnit in i rören kan den återgå till kompressorn.
3. Apparaten är försedd med fyra justerbara fötter. De skall justeras så att de är stadigt mot underlaget och att toaletten står plant.
4. Om toaletten placeras intill ett värmebatteri ökar elförbrukningen och fryskapaciteten minskar. Vi rekommenderar att inte använda toaletten i ett utrymme med golvvärme. Bästa temperatur på omgivningen är +10 - +22 grader Celsius.

### Förpackning

Förpackningen är tillverkad av återvinnbart material och den är försedd med miljömärkning. Gör dig av med förpackningen på sådant sätt som lokala avfallsbestämmelser säger.

Förpackningsmaterialet (plastfolie, polystyrenbitar) skall inte ges åt barn, de kan åsamka fara.

### Produkten

Toaletten är tillverkad av återvinnbart material.

Frysmedel är miljövänliga R 600a. (isobutan), som inte skadar ozonskiktet.

### Användning

Med toaletten levereras en rulle Bio-Bag säckar tillverkade av majsstärkelse. Tryck ner påsens botten i hinken och vik kanten över dess ytterkant så att hinken kan placeras i toaletten. Kontrollera att hinkens handtag inte är i vägen för sittring och lock. Efter detta kan strömmen kopplas på med strömbrytaren på ovansidan. Ett ljus syns i den när apparaten fungerar.

Cirka en timme efter det att strömmen kopplats på kan toaletten användas.

## Tömnning

När hinken fyllts till två tredjedelar skall säcken bytas. Vik in säckens kanter i hinken och lyft bort den. Använd hinken till att transportera avfallet till komposten. För att påskynda sönderfallet kan man söndra påsen med en spade eller grep. Kontrollera om det har bildats is under sitsen. Om så är, avfrosta toaletten och torka väggarna innan en ny påse sätts på plats.

## Justering av frystemperatur

På den bakre väggen finns termostatreglaget. Rekommenderad temperatur i behållaren är -15 C°. Temperaturen kan lätt kontrolleras med termometer. Reglagepunkt 3-4 ger vanligen rätt temperatur. Observera att lägre temperatur inte förbättrar frys kapacitet, utan ökar kompressorns gång och samtidigt elförbrukningen.

## Rengöring och service

Den enda service som behövs är avfrostning då och då. Rengöring kan ske med ett milt tvättmedel på en fuktig tvättlapp.

Om toaletten inte används på lång tid

- avlägsna säcken
- dra ur stickkontakten
- rengör och torka frysbehållaren
- lämna locket uppe

## Felsökning

1. Toaletten fungerar inte
  - är stickkontakten i kontakten?
  - kommer det ström till anläggningen, lyser lampan i strömbrytaren?
  - har strömmen kopplats på med brytaren?
  - är termostatreglaget i rätt läge? (normalt läge 3-4)
2. Frysningen är långsam
  - är toaletten i ett rum där temperaturen är över 25 C?
  - står toaletten intill ett värmebatteri, eller i ett rum med golvvärme?
  - är mängden "vara" större än normalt?
  - är termostaten i rätt läge? (normalt läge 3-4)
  - finns det mycket is på frysäggets väggar?
3. Ljudet onormalt
  - berör toaletten ett vattenledningsrör eller någon möbel?
  - står toaletten stadigt på sina fyra fötter?
  - bubblande eller väsande ljud är helt normala ljud från frysanläggningen.



## Service

1. Innan du gör en reklamation, kolla ovanstående punkter.
2. Stäng apparaten med strömbrytaren. Vänta en timme, koppla på den på nytt.
3. Om den ännu inte fungerar, kontakta försäljaren, om det är fråga om en apparat med garantitid kvar. Garantin gäller två år från inköpsdatum.
4. Efter garantitiden kontakta närmaste kylreparatör.

## Tekniska data

- Kapacitet 2-4 personer, avfallsbehållare 20 liter
- Mått: bredd 440 millimeter, längd 630 millimeter, höjd 510mm
- Vikt: 36kg.
- Spänning 230 V, effekt 90 W
- Tillverkad i EU för:

**Pikkuvihreä – Meripalo Oy**

Vanha Ahteentaantie 1  
21140 Rimito  
Finland



# Privetti deep freeze toilet

## User manual

### Before use

Your new product is an environmentally friendly deep-freeze toilet for a 2-4 person household.

Please read carefully the user manual and save it for further use

1. After retrieving the toilet from the packaging, check that there are no transport damages. In case of damages, please inform the dealer within 24 hours from delivery. The carrier is responsible for any transport damages.
2. Before the toilet is taken into use, it should stand in normal position for half an hour. This enables all oil to flow back to the compressor.
3. There are four adjustable supports that are to be adjusted so that the toilet stands stable.
4. If the toilet is situated near a heating device the use of power increases and the capacity is lower. It is not recommended to place the device in a room with floor heating. Ideal ambient temperature is from +10 to +22 degrees centigrade.

### Packaging

The packaging is recyclable and marked with the relevant recycling symbols. Please follow local regulations.

Packaging material (plastic folio and polystyrene) is not to be given to children as it might be dangerous.

### Product

The toilet is manufactured from recyclable material.

The freezing agent is R 600a (Isobutane) which does not harm the Ozone layer.

### How to use

The delivery includes a roll of bio-bag maize starch bags. Put the bag in the container and fold the upper part over the edge so that the container can be placed into the toilet. Check that the handle is not in way of the seat or lid. When this is done the current can be switched on. A signal light is lit when the apparatus works.

After about one hour after switching on, the toilet is ready for use.

### To empty the toilet

When the container is by two thirds full the bag has to be changed. Fold the edge of the bag inwards and lift the container out. Use the container to transport the contents to where it is to be disposed of. Please follow local environmental authorities' advice in the matter.

Check if there is ice under the seat. If so, defrost the device, and dry the walls before putting in a new bag.

## To adjust the freezing temperature

The thermostat switch is situated on the back wall. Recommended temperature in the container is -15 centigrade. Check the temperature with a thermometer. Switch setting 3-4 gives usually the correct temperature. Please note that a colder temperature only increases the use of power.

## Cleaning and service

Only defrosting every now and then is required. Clean by using a mild detergent on a moist tissue.

If the toilet is not be used for a longer period:

- remove the bag
- pull out the plug
- clean and dry the toilet
- leave the lid open

## In case of failure

1. The toilet does not work
  - Is the current on?
  - Is the plug in the socket?
  - Is the switch "on"?
  - Is the fuse unbroken?
  - Is the thermostat in right position? (normal position 3-4)
2. Freezing is slow
  - Is the toilet in a room where the ambient temperature is over 25C, or is it in a room with floor heating?
  - Is the toilet standing by a heating radiator?
  - Is the amount of "product" larger than usual?
  - Is the thermostat in the right position? (normal position 3-4)
  - Is there much ice on the wall?
3. Noisy operation
  - Is the device touching a water pipe or a wall?
  - Is it standing steady on all four supports?
  - A bubbling or hissing sound is normal for all cooling devices.



## Service

1. Before contacting the dealer, check the points above.
2. Switch off the device, wait for an hour and switch it on again.
3. If it still does not work, please contact the dealer if the guarantee is valid. The guarantee is two years from the purchase date.
4. After the guarantee period, contact the nearest cooling apparatus repairer

## Technical data

- Capacity 2-4 persons
- Container 20 litres
- Measurements: width 440 mm, depth 630mm, height 510mm.
- Weight: 36 kg
- Current 230 V
- Power 90W
- Made in EU

**Pikkuvihreä – Meripalo Oy**

Vanha Ahteentaantie 1  
21140 Rymättylä  
Finland